

ABB-Welcome M

WM1701

WM3701

Moniteur intérieur
mains libres avec écran
vidéo 7"



1	Sécurité	3
2	Usage prévu	3
3	Environnement.....	4
3.1	Appareils ABB.....	4
4	Fonctionnement	5
4.1	Fonctionnement normal.....	5
4.1.1	Éléments de commande.....	5
4.1.2	Écran d'accueil et barre d'état.....	8
4.2	Commandes	10
4.2.1	Surveillance	10
4.2.2	Intercom	11
4.2.3	Appel de l'interface gardien	11
4.2.4	Relais actionneur	13
4.2.5	Configuration des connexions voix et vidéo.....	14
4.2.6	Ouverture de la porte	15
4.2.7	Mode silencieux	16
4.2.8	Configuration de la touche programmable.....	17
4.2.9	Mémoire d'évènements et d'images / historique	20
4.2.10	Informations.....	24
4.2.11	Insertion de la carte SD.....	25
4.2.12	Paramètres	26
4.2.12.1	Présentation	26
4.2.12.2	Intercom	29
4.2.12.3	Relais actionneur	33
4.2.12.4	Touche programmable	35
4.2.12.5	Gestion des absences	36
4.2.12.6	Message vocal.....	38
4.2.12.7	Configuration du code d'ouverture de porte.....	41
4.2.12.8	Liste noire.....	42
4.2.12.9	Réglages audio.....	44
4.2.12.10	Déverrouillage auto	46
4.2.12.11	Réglages de l'écran.....	48
4.2.12.12	Date et Heure	50
4.2.12.13	Langue	52
4.2.12.14	Configuration	53

4.2.12.15	Mise à jour logicielle.....	55
4.3	Nettoyage.....	56
4.4	Réglage de l'appareil.....	57
4.4.1	Résistance terminale.....	57
4.4.2	Connexion.....	59
5	Caractéristiques techniques.....	60
6	Montage / Installation.....	61
6.1	Exigences à l'égard de l'électricien.....	62
6.2	Consignes d'installation générales.....	63
6.3	Montage.....	64

1 Sécurité



Avertissement

Tension électrique !

Danger de mort et d'incendie en raison de la présence d'une tension électrique de 100-240 V.

- Les travaux sur le système d'alimentation 100-240 V peuvent uniquement être effectués par des électriciens autorisés !
- Débrancher l'alimentation secteur avant l'installation et/ou le démontage !

2 Usage prévu

Le WMx701 fait partie intégrale du système ABB Welcome M et fonctionne exclusivement avec des composants de ce système. L'appareil doit uniquement être installé dans des locaux intérieurs secs.

3 Environnement



Prendre en compte la protection de l'environnement !

Les appareils électriques et électroniques usagés ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères.

- L'appareil contient des matières premières de valeur qui peuvent être recyclées. Par conséquent, l'élimination de l'appareil doit se faire dans un centre de collecte approprié.

3.1 Appareils ABB

Tous les matériaux d'emballage et appareils ABB portent les marquages et sceaux d'essai pour une élimination correcte. Il faut toujours éliminer les matériaux d'emballage et les produits électriques ainsi que leurs composants via des centres de collecte et entreprises agréés.

Les produits ABB sont conformes aux exigences légales, et aux lois régissant les appareils électroniques et électriques et au règlement REACH.

(Directive européenne 2002/96/CE DEEE et 2002/95/CE RoHS)

(Règlement REACH et loi sur l'application du règlement (CE) n°1907/2006)

4 Fonctionnement

4.1 Fonctionnement normal

4.1.1 Éléments de commande

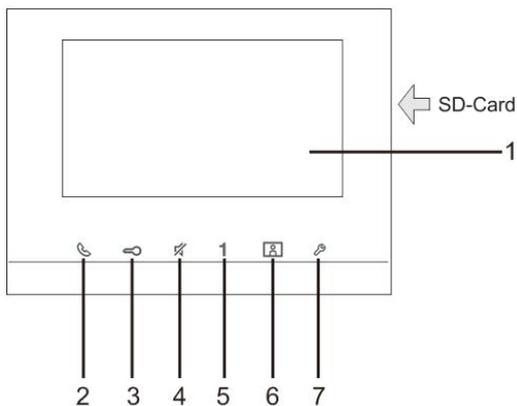


Fig. 1 Éléments de commande

N°	Fonctions
1	Écran tactile 7"
2	<p>Bouton de communication</p> <p>2A Lors d'un appel entrant, appuyer sur ce bouton pour entrer en communication dans un délai de 30 secondes, puis appuyer de nouveau sur ce bouton pour mettre fin à l'appel.</p> <p>2B En mode veille, appuyer sur ce bouton pour configurer les connexions voix et vidéo sur la platine de rue par défaut.</p>
3	<p>Bouton de déverrouillage</p> <p>3A Appuyer sur ce bouton pour ouvrir la porte à tout moment.</p> <p>3B Déverrouillage auto : la porte est automatiquement ouverte suite à un appel entrant.</p> <p>Si la LED s'allume, ceci indique que le déverrouillage auto est activé.</p> <p>Si la LED clignote rapidement, cela signifie que la porte est restée ouverte (Un capteur doit d'abord être connecté à la porte).</p>
4	<p>Bouton silence</p> <p>4A En mode veille, appuyer sur ce bouton pour couper le son de la sonnerie de ce moniteur intérieur.</p> <p>4B En mode veille, maintenir ce bouton enfoncé pour couper le son de la sonnerie de tous les moniteurs intérieurs d'un même logement.</p> <p>4C Lors d'un appel entrant, appuyer sur ce bouton pour rejeter l'appel.</p> <p>4D Pendant la conversation, appuyer sur ce bouton pour couper le son du microphone.</p> <p>Si la LED s'allume, ceci indique que le mode silencieux est activé.</p>
5	<p>Bouton programmable 1</p> <p>5A Déverrouiller la serrure connectée à la platine de rue (COM-NC-NO) (fonction par défaut)</p> <p>5B *Programmable pour des fonctions supplémentaires, ex. : appeler l'interface gardien, interphone.</p>
6	<p>Bouton Historique</p> <p>6A Appuyer sur ce bouton pour afficher le menu « Historique ».</p> <p>6B Lorsque la vidéo est affichée à l'écran, appuyer sur ce bouton pour prendre une photo manuellement.</p>
7	Bouton de configuration du système

	Permet d'accéder au menu de configuration du système pour les diverses fonctions de l'appareil.
--	---

*Pour l'utilisation de ce bouton, veuillez contacter votre électricien.

4.1.2 Écran d'accueil et barre d'état

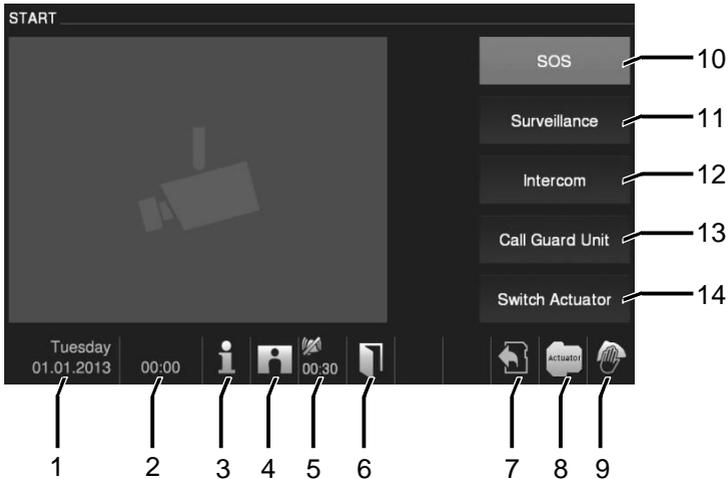


Fig. 2 Barre d'état

Lors d'un appel, les fonctions suivantes sont disponibles :

N°	Fonctions
1	Date actuelle - Appuyer sur ce bouton pour configurer la date actuelle.
2	Heure - Appuyer sur ce bouton pour configurer l'heure correcte.
3	Informations système
4	Historique - De nouvelles informations sont disponibles dans l'historique (mémoire des évènements et images). Lorsque cette icône clignote, cela indique un appel en absence ou un message vocal. - Appuyer sur ce bouton pour afficher la mémoire des évènements et images.
5	Fonction silencieux

	<ul style="list-style-type: none">- Les icônes « combiné barré » et « sonnerie barrée » indiquent le statut silencieux du microphone ou de la sonnerie.
6	<p>Ouverture de la porte d'entrée</p> <ul style="list-style-type: none">- L'icône « porte d'entrée » est affichée lorsque vous appuyez sur le portier ou activez la fonction « Ouverture automatique ».
7	<p>Carte SD</p> <ul style="list-style-type: none">- L'icône indique si vous avez inséré ou non une carte SD.
8	<p>Relais actionneur</p> <ul style="list-style-type: none">- L'icône s'affiche après l'activation d'un relais actionneur.
9	<p>Verrouillage pendant nettoyage</p> <ul style="list-style-type: none">- L'icône s'affiche lorsque l'écran est verrouillé pour empêcher toute activation des fonctions pendant le nettoyage.
10	<p>SOS</p> <ul style="list-style-type: none">- Appuyer sur ce bouton pendant 3s pour envoyer un signal SOS à l'interface gardien.
11	<p>Surveillance</p> <ul style="list-style-type: none">- Appuyer sur ce bouton pour accéder à la platine de rue par défaut.
12	<p>Intercom</p> <ul style="list-style-type: none">- Appuyer sur ce bouton pour accéder au menu Intercom.
13	<p>Appel interface gardien</p> <ul style="list-style-type: none">- Appuyer sur ce bouton pour appeler l'interface gardien.
14	<p>Relais actionneur</p> <ul style="list-style-type: none">- Appuyer sur ce bouton pour accéder au menu relais actionneur.

4.2 Commandes

4.2.1 Surveillance



Fig. 3 Surveillance

Appuyer sur ce bouton pour accéder à la platine de rue par défaut. Seule la connexion vidéo apparaît d'abord. Appuyer sur le bouton  pour activer la connexion vocale.

N°	Fonction
1	Désignation de la caméra.
2	Réglage du volume avec les boutons « Plus/Moins ».
3	Si plusieurs platines de rue ou caméras externes sont connectées. - Sélectionner une caméra avec les boutons « Avance/retour »
4	Appuyer sur ce bouton pour configurer l'écran. <ul style="list-style-type: none"> • Saturation de l'écran (plus et moins). • Contraste de l'écran (plus et moins).

4.2.2 Intercom

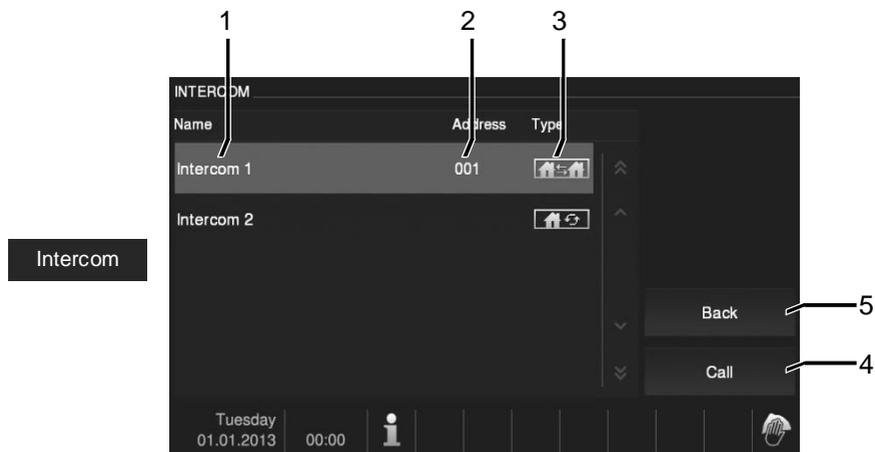


Fig. 4 Interphone

Appuyer sur ce bouton pour accéder au menu « Intercom ». Les fonctions suivantes sont alors disponibles :

Configurer d'abord les listes d'appels intercom dans le menu « Configuration Intercom ».

N°	Fonctions
1	Nom du contact
2	Adresse du contact
3	Type d'interphone (externe ou interne).  indique une intercom externe avec un autre logement.  indique une intercom interne dans un même logement.
4	Appel
5	Retourner à l'écran d'accueil.

4.2.3 Appel de l'interface gardien



Fig. 5 Appel de l'interface gardien

Appuyer sur le bouton « Gardien » pour appeler une interface gardien. Les fonctions suivantes sont alors disponibles :

N°	Fonctions
1	Désignation d'une interface gardien
2	Réglage du volume avec les boutons « Plus/Moins ».

4.2.4 Relais actionneur

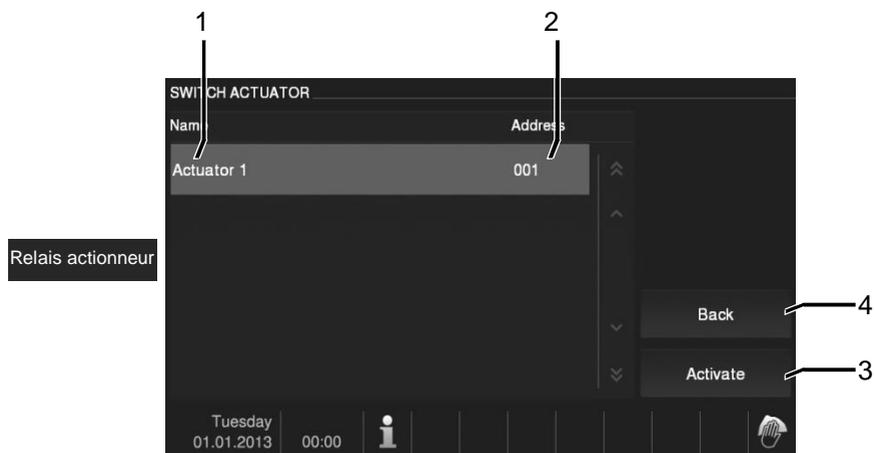


Fig. 6 Relais actionneur

Appuyer sur ce bouton pour accéder au menu de relais actionneur. Les fonctions suivantes sont alors disponibles :

Configurer d'abord les listes d'actionneurs dans le menu « Configuration relais actionneur ».

N°	Fonctions
1	Nom d'un actionneur.
2	Adresse d'un actionneur.
3	Appuyer sur ce bouton pour activer l'actionneur sélectionné.
4	Appuyer sur ce bouton pour retourner à l'écran d'accueil.

4.2.5 Configuration des connexions voix et vidéo



Fig. 7 Configuration des connexions voix et vidéo

Les fonctions suivantes sont disponibles pour configurer les connexions voix et vidéo (appuyer sur le bouton communication) :

N°	Fonctions
1	Désignation de la caméra.
2	Réglage du volume avec les boutons « Plus/Moins ».
3	Si plusieurs platines de rue ou caméras externes sont connectées, sélectionner la caméra avec les boutons « avance/retour ».
4	Appuyer sur le bouton pour configurer l'écran. <ul style="list-style-type: none"> • Saturation de l'écran (plus et moins). • Contraste de l'écran (plus et moins).

4.2.6 Ouverture de la porte



Fig. 8 Ouverture de la porte

Appuyer sur le bouton représentant une clé pour activer le portier. La fonction suivante est alors disponible :

N°	Fonctions
1	L'icône « Ouverture de porte » est affichée après avoir appuyé sur le portier ou après avoir activé la fonction « Ouverture automatique ».

4.2.7 Mode silencieux

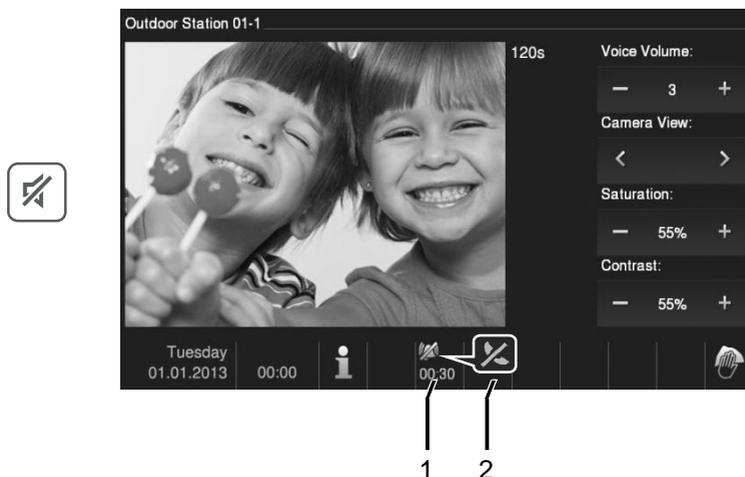


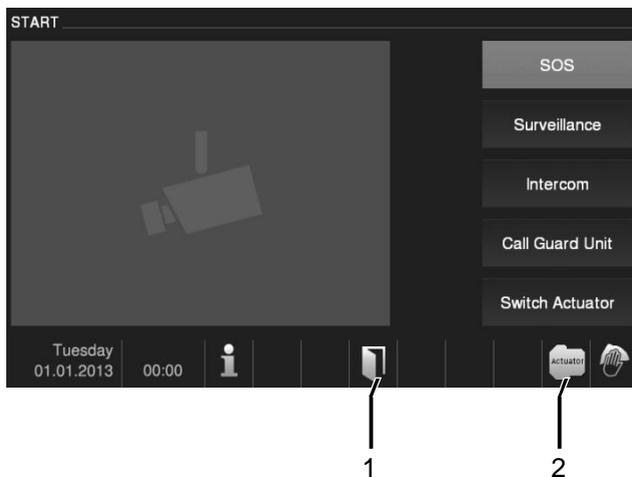
Fig. 9 Ouverture de la porte

Le menu silencieux (minuterie silencieux) a les fonctions suivantes :

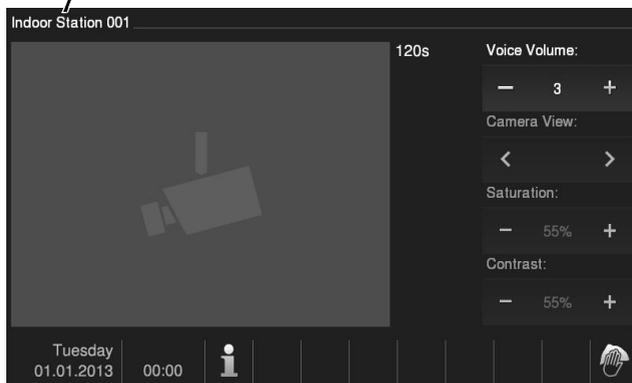
N°	Fonctions
1	Aucun appel n'est en cours : Si vous appuyez sur la « fonction silencieux » lorsqu'aucun appel n'est en cours, la sonnerie du moniteur est désactivée pendant un certain délai. - Si des appels arrivent pendant cette période, seule l'image vidéo est affichée. - Les appels en absence sont affichés dans le menu « Historique ».
2	Un appel est en cours : Si vous appuyez sur le bouton « fonction silencieux » pendant un appel, le microphone du tableau est désactivé jusqu'à ce que le bouton soit actionné.

4.2.8 Configuration de la touche programmable

1



3



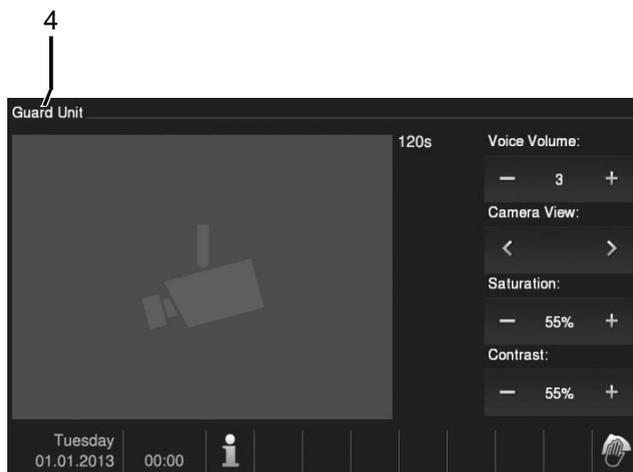


Fig. 10 Configuration de la touche programmable

La touche programmable peut être configurée avec différentes fonctions, ex. : appel de l'interface gardien, intercom ou commande d'un relais actionneur.

Sa fonction par défaut est le déverrouillage de la 2e serrure, qui est connectée aux bornes COM-NC-NO (contact sec) d'une platine de rue.

Seules la liste d'intercom existante et la liste de relais actionneurs peuvent être assignées à cette touche programmable.

N°	Fonctions
1	Si la fonction « déverrouillage de la 2e serrure » est assignée à la touche programmable, l'icône « Porte » est affichée lorsque vous appuyez sur la touche.
2	Si la fonction « commande du relais actionneur » est assignée à la touche programmable, l'icône « actionneur » est affichée lorsque vous appuyez la touche.
3	Si la fonction « Intercom » est assignée à cette touche, l'appel est activé directement lorsque vous appuyez dessus.
4	Si la fonction « appel de l'interface gardien » est assignée, l'appel est

	activé directement lorsque vous appuyez sur la touche.
--	--

4.2.9 Mémoire d'évènements et d'images / historique

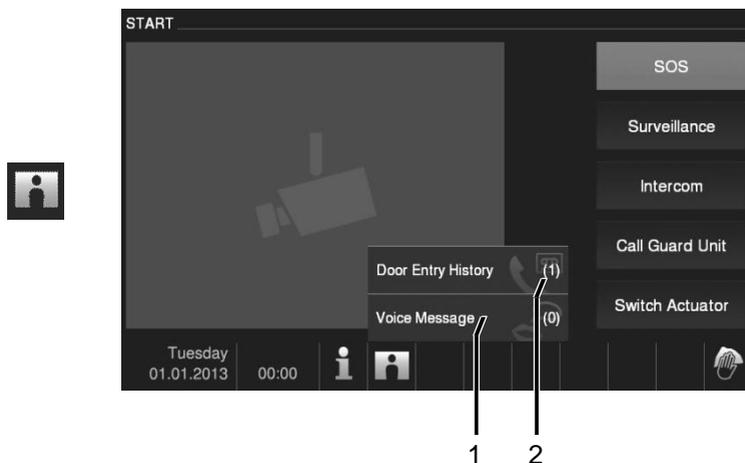


Fig. 11 Mémoire d'évènements et d'images / historique

Le moniteur enregistre tous les évènements. Appuyer sur le bouton « Historique », les 100 derniers évènements sont alors affichés. Les plus anciens sont écrasés au fur et à mesure.

N°	Fonctions
1	Si vous avez activé la fonction « Prise auto de photos » dans les réglages système, l'icône clignotante dans la barre d'état signale un appel manqué. - Le symbole arrête de clignoter lorsque vous accéder à l'historique.
2	Message vocal - Appuyer sur le bouton clignotant pour accéder au menu « Message vocal ».

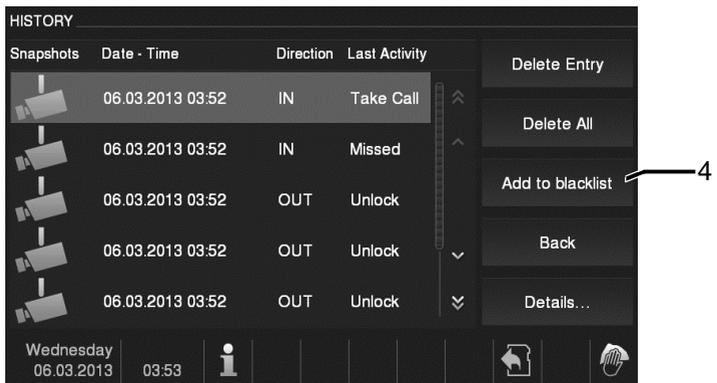
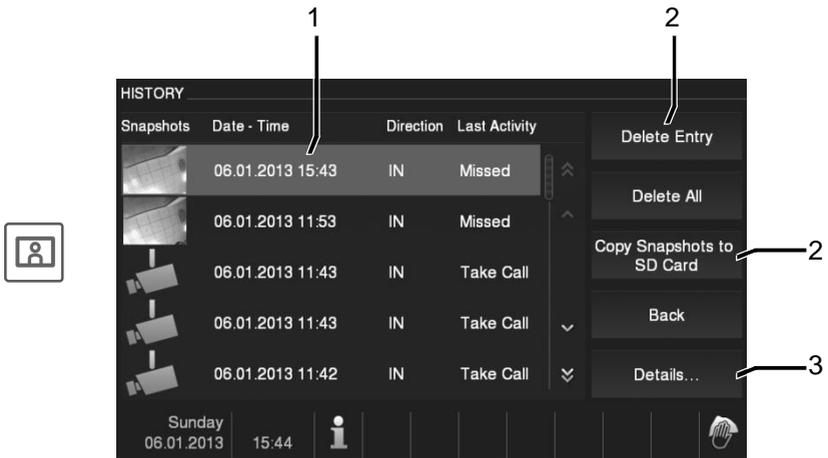




Fig. 12 Mémoire d'évènements et d'images / historique

Pendant un appel, vous pouvez prendre une photo à tout moment en appuyant sur le bouton « Historique », même lorsque la fonction « Prise auto de photos » n'est pas activée. La mémoire des événements et d'images / le menu historique a les fonctions suivantes.

N°	Fonctions
1	<p>Si vous avez activé le menu de configuration du système « Prise auto de photos », une mini-fenêtre est affichée dans la liste d'évènements après un appel entrant en absence.</p> <ul style="list-style-type: none"> - La date, l'heure et le type d'évènement sont enregistrés avec la photo. - Si la fonction de prise automatique de photos n'est pas activée, une icône représentant une caméra est affichée dans la fenêtre.
2	<p>Chaque évènement ou la liste complète peuvent être supprimés à tout moment.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Les photos que vous souhaitez archiver peuvent être copiées sur une carte SD insérée (SD, SDHC).
3	<p>Trois photos sont prises chaque fois qu'un visiteur sonne. Ceci garantit une prise de photos optimale.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Toutes les images enregistrées sont accessibles en entrant dans la fenêtre de détail de l'appel.
4	<p>Si un appel est dans la liste d'appels intercom, il est alors possible d'ajouter le contact dans à la liste noire, l'empêchant alors de recontacter le logement à nouveau.</p>
5	<p>Afficher les clichés d'un enregistrement.</p>
6	<p>Sélectionner un évènement avec les boutons « avance/retour ».</p>
7	<p>Appuyer sur le bouton (1/2/3) pour sélectionner une seule image.</p>
8	<p>Si un message vocal est laissé par un visiteur, appuyer sur le bouton Lecture ou Stop pour lire ou arrêter le message vocal.</p>

4.2.10 Informations

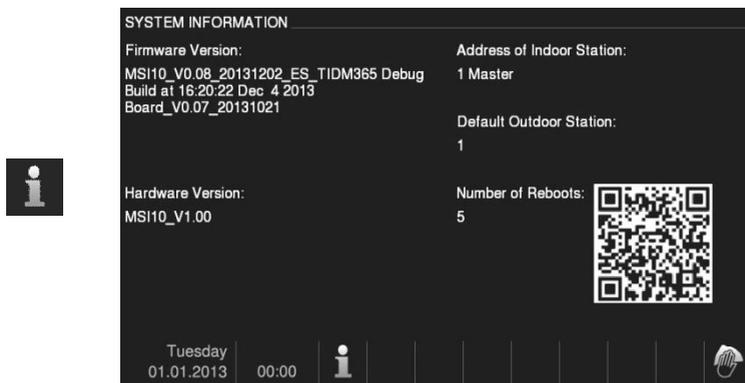


Fig. 13 Informations

Les éléments ci-dessus sont affichés dans le menu « Information ».

4.2.11 Insertion de la carte SD

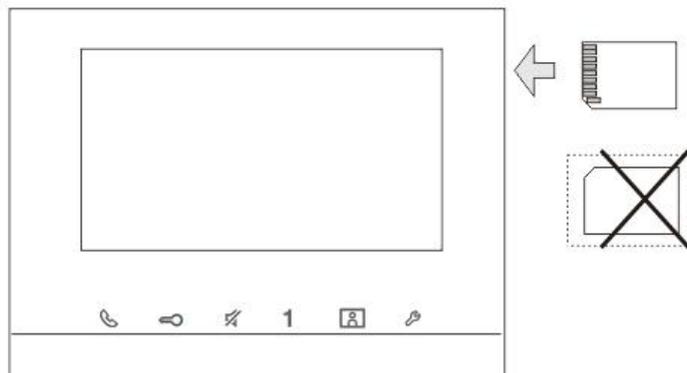


Fig. 14 Insertion de la carte SD

4.2.12 Paramètres

4.2.12.1 Présentation

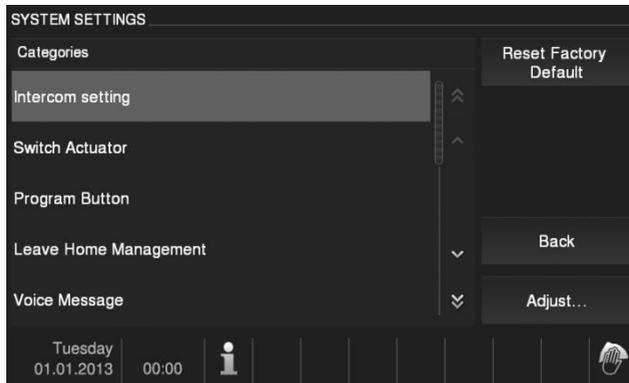


Fig. 15 Présentation

Appuyer sur le bouton « Paramètres » pour rendre les champs suivants accessibles :

N°	Fonctions
1	Gestion intercom - Permet de configurer les listes des intercom entre différents logement et/ou au sein d'un même logement.
2	Relais actionneur - Permet de configurer la liste d'actionneurs dans le menu.
3	Touche programmable - Permet de configurer les fonctions de la touche programmable.
4	Gestion des absences - Réglage du transfert d'appels : Permet de configurer la destination (ex. : autres moniteurs intérieurs ou interfaces gardien) pour transférer l'appel d'un visiteur lorsque vous n'êtes pas à votre domicile. - Message d'absence : Si vous n'êtes pas à votre domicile, vous pouvez enregistrer et laisser un message avant de quitter votre domicile pour informer les éventuels visiteurs ; et vice-versa.
5	Message vocal

	<ul style="list-style-type: none">- Permet de créer des messages vocaux pour les membres de la famille ou d'enregistrer un message d'absence pour informer les éventuels visiteurs.
6	Code de porte <ul style="list-style-type: none">- Permet de configurer le code d'ouverture de porte personnalisé, disponible seulement si la platine de rue est équipée d'un module clavier.
7	Liste noire <ul style="list-style-type: none">- Permet de configurer la liste noire pour empêcher les appels indésirables d'autres appartements.
8	Paramètres audio <ul style="list-style-type: none">- Permet de régler la sonnerie pour les platines de rue, la sonnette de porte et autres ;- Permet de régler le volume de la sonnerie.
9	Ouverture automatique <ul style="list-style-type: none">- Permet de configurer la plage horaire de déverrouillage automatique.
10	Réglage de l'écran <ul style="list-style-type: none">- Différents réglages d'écran.
11	Date et heure <ul style="list-style-type: none">- Différents réglages d'heure.
12	Langue <ul style="list-style-type: none">- Permet de configurer la langue locale
13	Paramètres <ul style="list-style-type: none">- Autres réglages, ex. : prise automatique de photos
14	Mise à jour logiciel
15	Réinitialisation des réglages usine

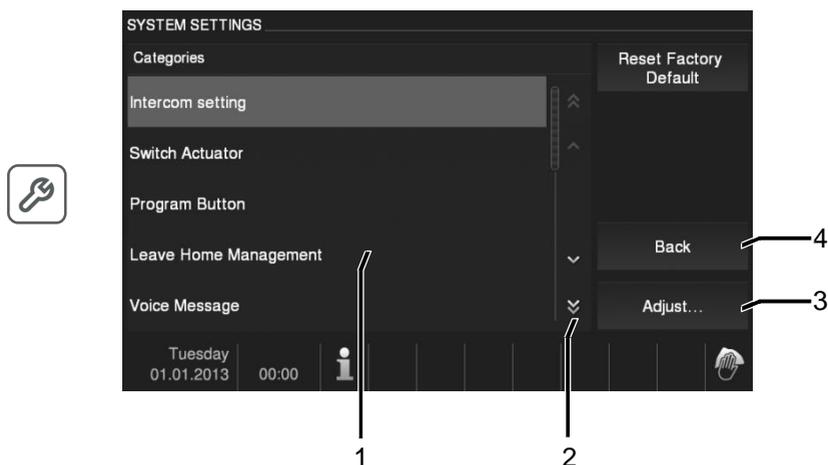


Fig. 16 Présentation des réglages

Pour naviguer au sein du menu (1), procéder comme suit :

N°	Fonction
1	Pour afficher les fonctions masquées, cliquer sur les boutons de défilement (2).
2	Appuyer sur une des zones de configuration.
3	Appuyer sur le bouton « Set » (3). - L'appareil passe à la zone de configuration sélectionnée. - Les fonctions individuelles sont décrites aux chapitres suivants. - L'appareil retourne à la page d'accueil lorsque le bouton « Back » est actionné.
4	En tapant sur ce bouton, vous retournez à la page d'accueil.

4.2.12.2 Intercom

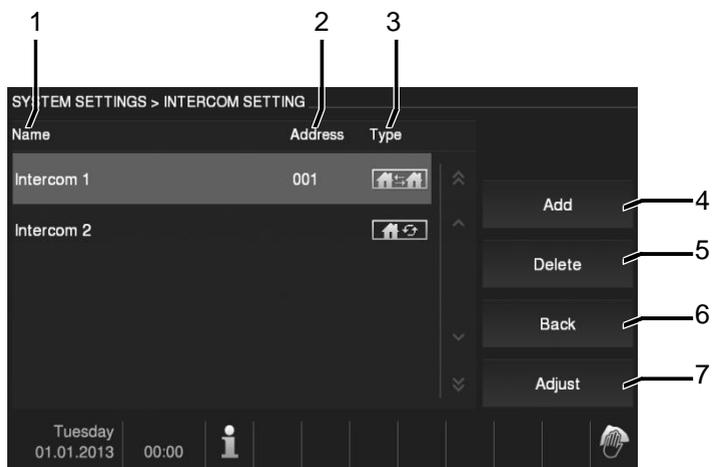


Fig. 17 Interphone

Le menu « Intercom » a les fonctions suivantes.

N°	Fonctions
1	Nom du contact
2	Adresse du contact
3	Type d'intercom  indique une intercom externe entre différents appartements. Pour effectuer une intercom externe, chaque appartement doit avoir un moniteur intérieur principal.  indique une intercominterne au sein d'un même logement.
4	Ajouter - Ajouter une nouvelle intercom. 32 contacts max. peuvent être ajoutés au total.
5	Supprimer

	- Cliquer sur ce bouton pour supprimer un contact. Valider la suppression.
6	Retour - Cliquer sur ce bouton pour retourner au menu de configuration du système.
7	Modifier - Cliquer sur ce bouton pour modifier les données d'un contact existant.

Appuyer sur « Ajouter » ou « Modifier ».

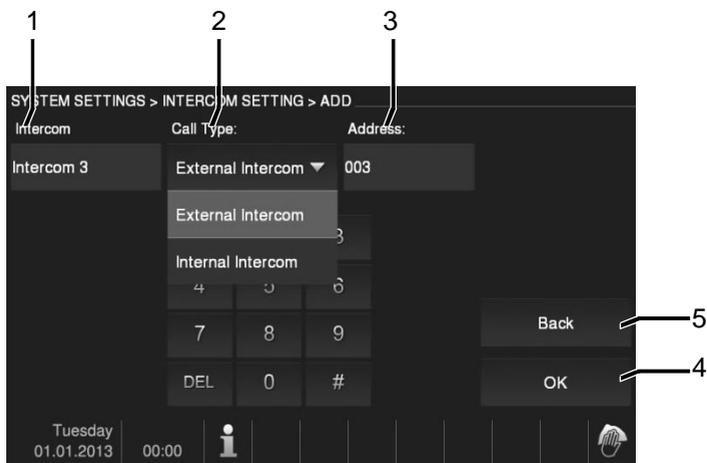


Fig. 18 Intercom

Le menu « Intercom » a les fonctions suivantes :

N°	Fonctions
1	- Cliquer sur la zone du nom pour pouvoir modifier le nom.
2	- Modifier le type d'appel avec le menu déroulant. « Intercom externe » désigne un appel entre différents appartements. « Intercom interne » désigne un appel dans un même logement.
3	- Modifier l'adresse avec le pavé numérique, entre 001 et 250. *Si l'appel est un appel interphone interne l'adresse n'est pas à configurer.
4	- Appuyer sur le bouton « OK » pour activer les réglages.
5	- Appuyer sur le bouton « Retour » pour pouvoir retourner au menu Réglage intercom » sans enregistrer les réglages.

4.2.12.3 Relais actionneur

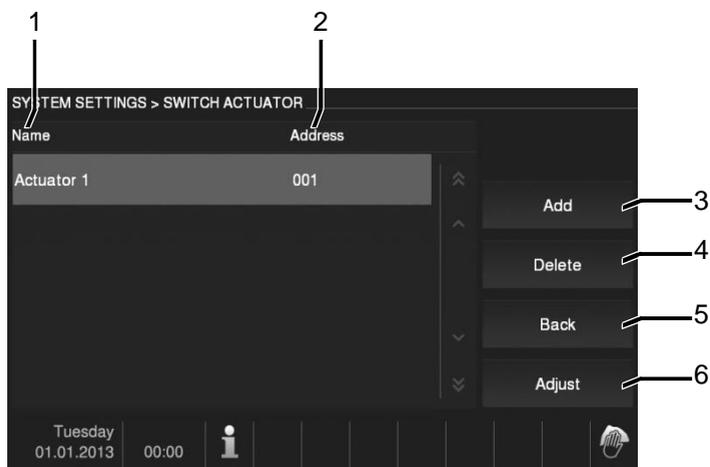


Fig. 19 Relais actionneur

Le menu « Relais actionneur » a les fonctions suivantes :

N°	Fonctions
1	Nom d'un actionneur.
2	Adresse d'un actionneur.
3	Ajouter - Appuyer sur ce bouton pour ajouter une nouvel actionneur.
4	Supprimer - Appuyer sur ce bouton pour supprimer un actionneur existant.
5	Retour - Appuyer sur ce bouton pour retourner aux réglages système.
6	Modifier - Appuyer sur ce bouton pour pouvoir modifier le nom et l'adresse.

Appuyer sur « Ajouter » ou « Modifier ».



Fig. 20 Relais actionneur

Le menu « Relais actionneur » a les fonctions suivantes :

N°	Fonctions
1	Cliquer sur cette case pour renommer le relais actionneur.
2	Modifier l'adresse avec le pavé numérique, entre 001 et 199.
3	Cliquer sur le bouton « OK » pour activer les réglages.
4	Cliquer sur le bouton « Retour » pour pouvoir retourner au menu de configuration du relais actionneur sans enregistrer les réglages.

4.2.12.4 Touche programmable

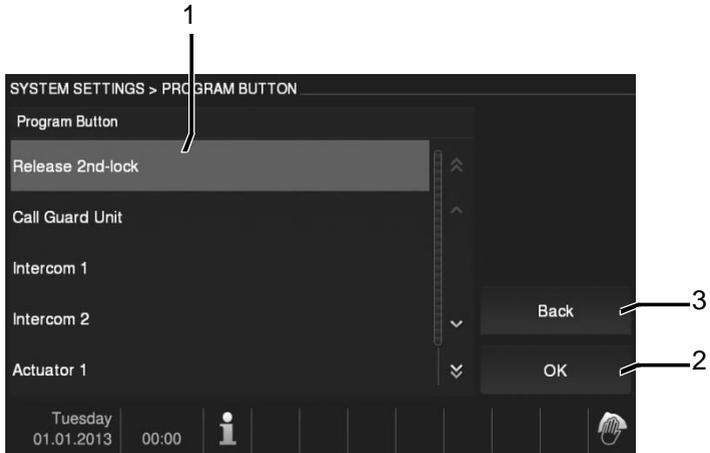


Fig. 21 touche programmable

Le menu « Touche programmable » a les fonctions suivantes :

N°	Fonctions
1	Configurer les fonctions pour la touche programmable, ex. : déverrouiller la 2e serrure, appeler l'interface gardien, activer le relais actionneur. *2e serrure désigne une serrure qui est connectée à une platine de rue (NC-NO-COM), contact sec. *Seules la liste des intercoms existantes et la liste de relais actionneurs peuvent être assignées au bouton reset.
2	Cliquer sur ce bouton pour activer les réglages.
3	Cliquer sur ce bouton pour retourner au menu de configuration du système sans enregistrer les réglages.

4.2.12.5 Gestion des absences

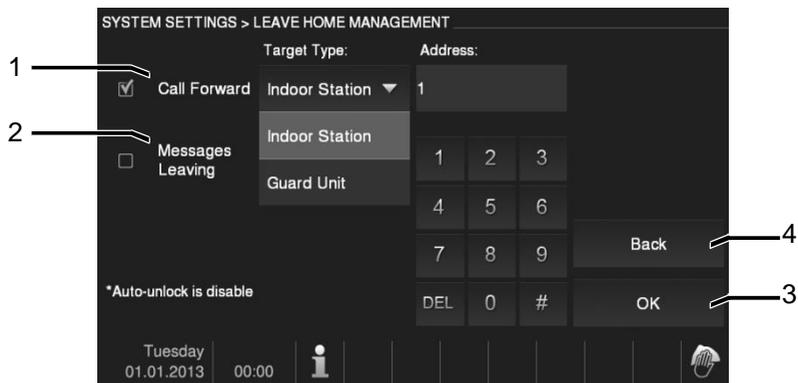


Fig. 22 Gestion des absences



Informations sur les réglages

L'utilisateur peut sélectionner « Renvoi d'appel » ou « Message vocal ». Les deux fonctions ne peuvent pas être activées en même temps !

Le menu « Gestion des absences » a les fonctions suivantes (la fonction peut uniquement être configurée dans le moniteur intérieur principal) :

N°	Fonctions
1	Renvoi d'appel - Cocher la case pour activer ou désactiver la fonction de transfert d'appels. - Sélectionner le type de destination avec le menu déroulant. - Cocher le clavier numérique pour modifier l'adresse si un type d'appel provient d'un moniteur intérieur. - Si la fonction de transfert d'appels est activée, la fonction de déverrouillage auto est désactivée.
2	Message vocal - Cocher la case pour activer ou désactiver le transfert d'appels. - Si la fonction de message d'absence est activée, la fonction de déverrouillage auto est désactivée. * Le message d'absence doit d'abord être configuré. Si aucun message d'absence n'est configuré, un avertissement informe les utilisateurs de configurer d'abord le message d'absence dans le menu « Message vocal ».
3	OK - Appuyer sur ce bouton pour activer les réglages.
4	Retour - Appuyer sur ce bouton pour retourner au menu de configuration du système sans enregistrer les réglages.

4.2.12.6 Message vocal

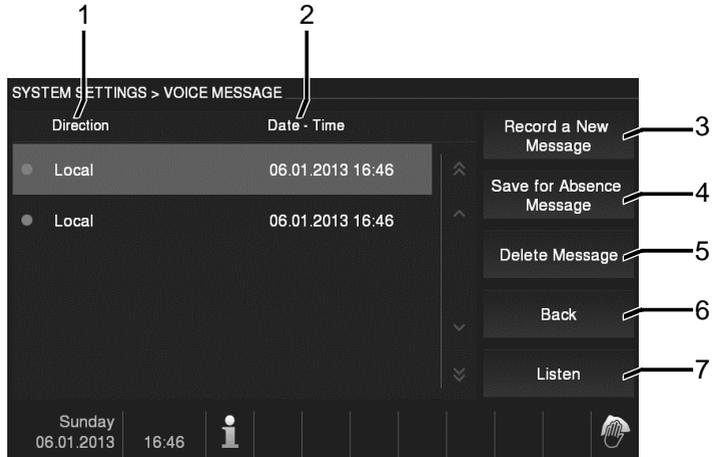


Fig. 23 Message vocal

30 messages vocaux peuvent être enregistrés au total.
 Le menu « Message vocal » a les fonctions suivantes :

N°	Fonctions
1	Direction - Message local : Le message peut être lu localement. - Message d'absence : le message peut être lu pour les visiteurs lorsque la fonction « Message d'absence » est activée.
2	Date - Heure - Date et heure de création des messages vocaux.
3	Enregistrer un nouveau message - Appuyer sur le bouton pour créer un nouveau message vocal.
4	Sauvegarder comme message d'absence - Configurer un message vocal sélectionné comme message d'absence
5	Supprimer message

	- Cliquer sur ce bouton pour supprimer un message vocal existant. Puis, valider la boîte de dialogue affichée.
6	Retour - Appuyer sur le bouton pour retourner au menu de configuration du système.
7	Ecouter - Appuyer sur le bouton pour lire le message vocal.

Sélectionner « Enregistrer un nouveau message » pour créer un nouveau message vocal.

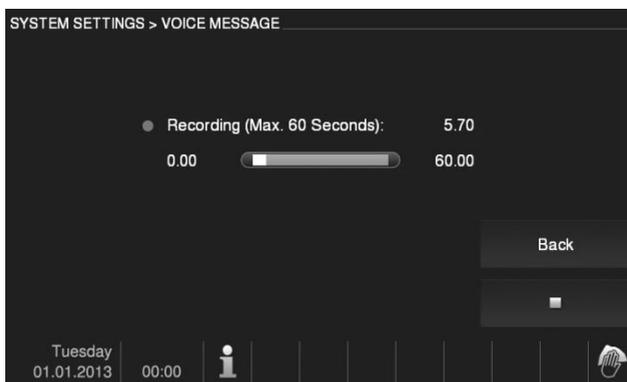


Fig. 24 Message vocal

Sélectionner « Ecouter » → ► pour lire un message vocal.

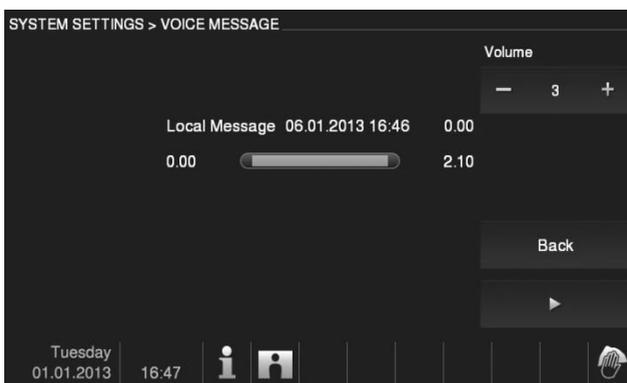


Fig. 25 Message vocal

4.2.12.7 Configuration du code d'ouverture de porte

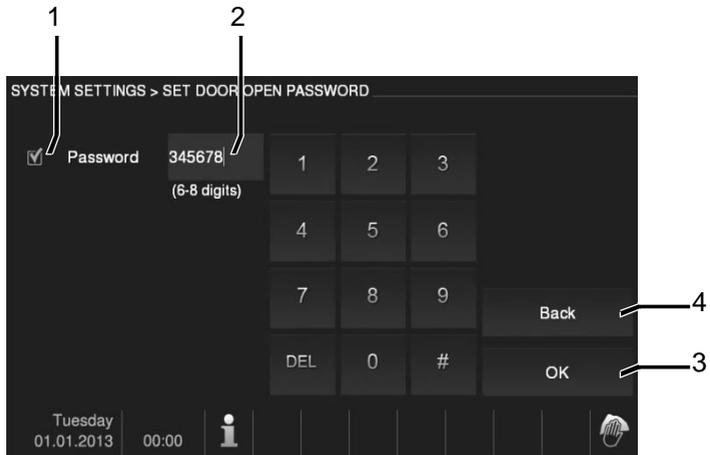


Fig. 26 Configuration du code d'ouverture de porte

Le menu « Configuration du code de porte » a les fonctions suivantes (la fonction peut uniquement être configurée dans le moniteur intérieur principal) :

N°	Fonctions
1	Cocher la case pour activer ou désactiver la fonction de code.
2	Configurer le mot de passe au format 6-8 chiffres.
3	OK - Cliquer sur ce bouton pour activer les réglages.
4	Reour - Appuyer sur ce bouton pour retourner au menu de configuration du système.

*Uniquement disponible avec un module clavier sur la platine de rue.

4.2.12.8 Liste noire

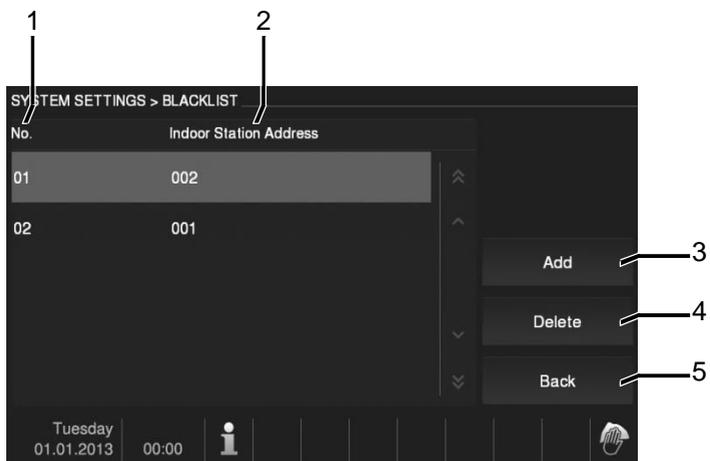


Fig. 27 Liste noire

Le menu « Liste noire » a les fonctions suivantes (la fonction peut uniquement être configurée dans le moniteur intérieur principal) :

N°	Fonctions
1	N° - Ordre d'une liste.
2	Adresse moniteur intérieur - Permet de configurer l'adresse du moniteur intérieur de destination, entre 001 et 250.
3	Ajouter - Appuyer sur le bouton pour ajouter une nouvelle liste noire. - 32 listes noires max. peuvent être ajoutées au total.
4	Supprimer

	- Appuyer sur le bouton pour supprimer une liste noire existante.
5	Retour - Appuyer sur ce bouton pour retourner au menu de configuration du système.

4.2.12.9 Réglages audio

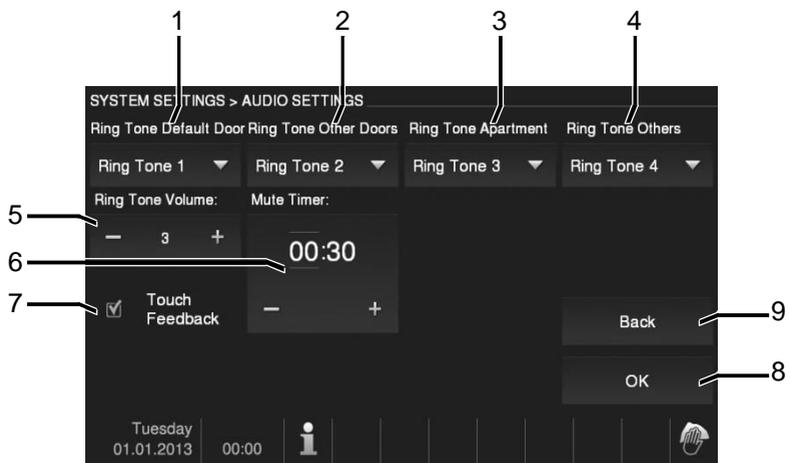


Fig. 28 Réglages audio

Le menu « Réglage audio » a les fonctions suivantes :

N°	Fonctions
1	Sonnerie de la porte par défaut - Sélectionner une sonnerie pour la porte par défaut en cliquant sur un des boutons dans la liste.
2	Sonnerie pour les autres portes - Sélectionner une sonnerie pour les autres portes en cliquant sur un des boutons dans la liste.
3	Sonnerie pour les appartements - Sélectionner une sonnerie pour les appartements en cliquant sur un des boutons dans la liste.

4	Sonnerie pour les autres - Sélectionner une sonnerie pour les autres en cliquant sur un des boutons dans la liste, ex. : un appel d'une interface gardien ou un appel interphone d'autres appartements.
5	Volume de la sonnerie - Régler le volume de la sonnerie avec les boutons « Plus / Moins ».
6	Minuterie mode silencieux - Utiliser les touches « Plus / Moins » pour régler l'heure de la fonction silence que vous activez avec le bouton « mute ». - Avant de régler les heures ou minutes, la plage active est encadrée.
7	Touch Feedback - Cocher la case pour activer ou désactiver le retour de son qui est émis lorsque l'écran ou le bouton est actionné.
8	OK - Appuyer sur ce bouton pour activer les réglages.
9	Retour - Appuyer sur ce bouton pour retourner au menu de configuration du système.

4.2.12.10 Déverrouillage auto

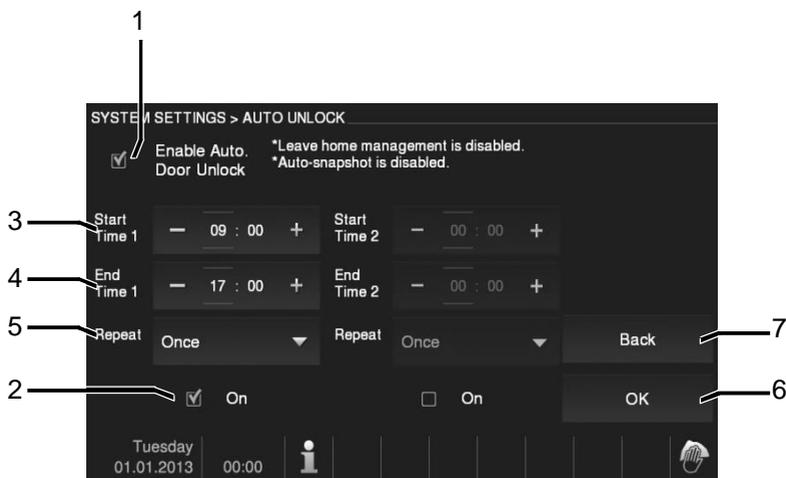


Fig. 29 Déverrouillage auto

Le menu « Déverrouillage auto » a les fonctions suivantes (la fonction peut uniquement être configurée dans le moniteur intérieur principal) :

N°	Fonctions
1	Ouverture automatique - Cocher la case pour activer ou désactiver le déverrouillage auto. - Lorsque le déverrouillage auto est activé, les fonctions « Gestion d'absence » et « Prise de photo auto » sont désactivées.
2	On - Activer ou désactiver la plage horaire lorsque le portier automatique est activé.
3	Heure de début - Régler l'heure de début avec le bouton « Plus / Moins » lorsque la minuterie est activée. - Avant de régler les heures ou minutes, la plage active est encadrée.

4	<p>Heure de fin</p> <ul style="list-style-type: none">- Régler l'heure de fin avec le bouton « Plus / Moins » lorsque la minuterie est activée.- Avant de régler les heures ou minutes, la plage active est encadrée.
5	<p>Répéter</p> <ul style="list-style-type: none">- Permet de configurer la fréquence de répétition avec le menu déroulant lorsque la minuterie est activée.- Si vous sélectionnez « Une fois », la fonction est désactivée après un certain délai.- Si vous sélectionnez « Tous les jours », la fonction est activée selon une fréquence journalière.- Si vous sélectionnez « En semaine », la fonction est activée uniquement les jours de semaine (du lundi au vendredi).
6	<p>OK</p> <ul style="list-style-type: none">- Appuyer sur ce bouton pour activer les réglages.
7	<p>Retour</p> <ul style="list-style-type: none">- Appuyer sur ce bouton pour retourner au menu de configuration du système sans enregistrer les réglages.

4.2.12.11 Réglages de l'écran

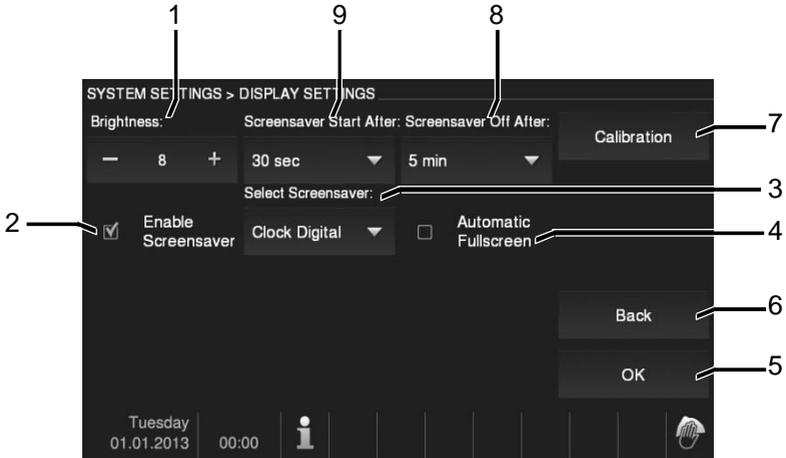


Fig. 30 Réglages de l'écran

Le menu « Réglage écran » a les fonctions suivantes :

N°	Fonctions
1	Luminosité - Régler la luminosité avec les boutons « Plus / Moins ».
2	Ecran de veille - Cocher la case pour activer ou désactiver l'économiseur d'écran.
3	Sélectionner l'écran de veille - L'écran est préconfiguré comme horloge numérique. - Si une carte SD avec des images appropriées est insérée dans l'appareil, vous pouvez sélectionner un économiseur d'écran avec le menu déroulant. Si plusieurs images sont enregistrées dans la carte SD, elles sont affichées sous forme de diaporama. - Chaque image apparaît pendant 20 secondes.

	<p>Exigences :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Les images doivent d'abord être enregistrées sur la carte SD dans le répertoire « DCIM » (Digital Camera Images). - La taille maximum autorisée d'une image est de 2048 x 1960 pixels. - La résolution maximum autorisée d'une image est de 800 x 480 pixels. - La résolution de l'écran est de 800 x 600 pixels. Les images plus grandes sont réduites à cette taille. - Le format pris en charge est « jpg ».
4	<p>Plein écran auto</p> <ul style="list-style-type: none"> - Cocher la case pour activer ou désactiver le mode plein écran. Le mode plein écran reste actif pendant la durée d'affichage de l'image du visiteur après que la sonnerie de porte ait retenti.
5	<p>OK</p> <ul style="list-style-type: none"> - Cliquer sur ce bouton pour activer les réglages.
6	<p>Retour</p> <ul style="list-style-type: none"> - Cliquer sur ce bouton pour retourner à la page d'accueil sans enregistrer les réglages.
7	<p>Calibrage</p> <ul style="list-style-type: none"> - Si les boutons et les graphiques associés à l'écran ne sont plus superposés, le moniteur doit être calibré. - Cliquer sur le bouton calibration puis cliquer sur les 5 croix de position affichées. Puis, valider la boîte de dialogue affichée. <p>L'écran a été calibré.</p>
8	<p>Arret de l'écran de veille</p> <ul style="list-style-type: none"> - Sélectionner la période active de l'économiseur d'écran via le menu déroulant jusqu'à ce qu'il s'éteigne automatiquement. - Disponible pendant 5 / 15 / 30 minutes. - Pour protéger l'écran, le temps de fonctionnement maximum est limité à 30 minutes.
9	<p>Screen saver Start After</p> <ul style="list-style-type: none"> - Sélectionner l'heure de début de l'économiseur d'écran via le menu déroulant. - Disponible pendant 30 / 60 / 120 secondes.

4.2.12.12 Date et Heure

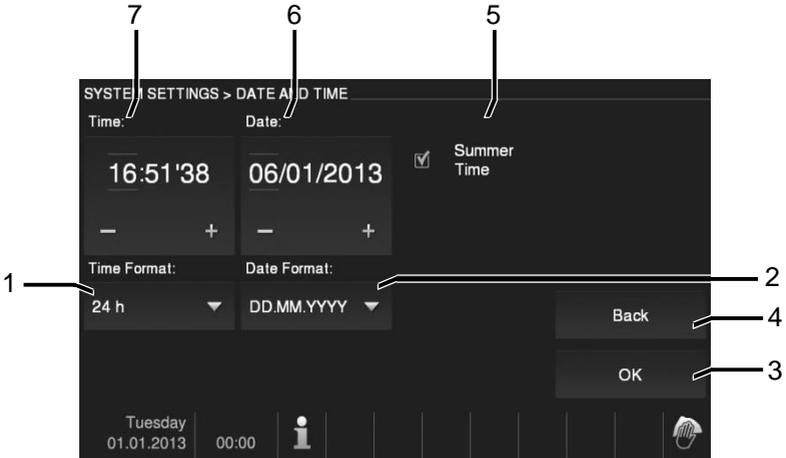


Fig. 31 Date et heure

Le menu « Date et heure » a les fonctions suivantes :

N°	Fonctions
1	<p>Heure</p> <ul style="list-style-type: none"> - Sélectionner le format de l'heure affichée via le menu déroulant. - Disponible au format 12 h am/pm / 24 h.
2	<p>Date</p> <ul style="list-style-type: none"> - Sélectionner le format de la date affichée via le menu déroulant.
3	<p>OK</p> <ul style="list-style-type: none"> - Cliquer sur ce bouton pour activer les réglages.
4	<p>Retour</p> <ul style="list-style-type: none"> - Cliquer sur ce bouton pour retourner à la page d'accueil sans enregistrer les réglages.
5	<p>Heure d'été</p>

	<ul style="list-style-type: none">- Cocher la case pour activer ou désactiver pendant l'heure d'été (basculement automatique).
6	<p>Date</p> <ul style="list-style-type: none">- Configurer la date via les boutons « Plus/Moins ».- Avant de régler « Jour », « Mois » ou « Année ». La zone active est encadrée.
7	<p>Heure</p> <ul style="list-style-type: none">- Configurer l'heure avec les boutons « Plus/Moins ».- Avant de régler les « Heure », « Minutes » ou « Secondes », la zone active est encadrée.

4.2.12.13 Langue

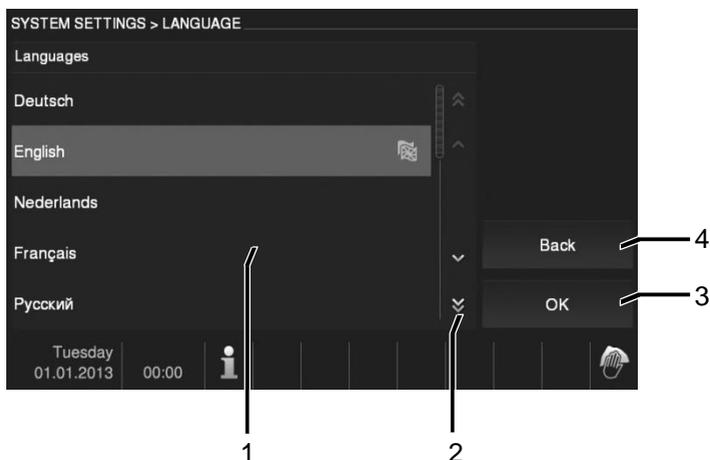


Fig. 32 Langue

Le menu « Langue » a les fonctions suivantes :

N°	Fonctions
1	Langue (liste) - Les langues disponibles sont affichées.
2	Touches de défilement - Pour afficher les langues masquées, appuyer sur les touches de défilement.
3	OK Appuyer sur ce bouton pour activer les réglages.
4	Retour - Appuyer sur ce bouton pour retourner à la page d'accueil sans enregistrer les réglages.

4.2.12.14 Configuration

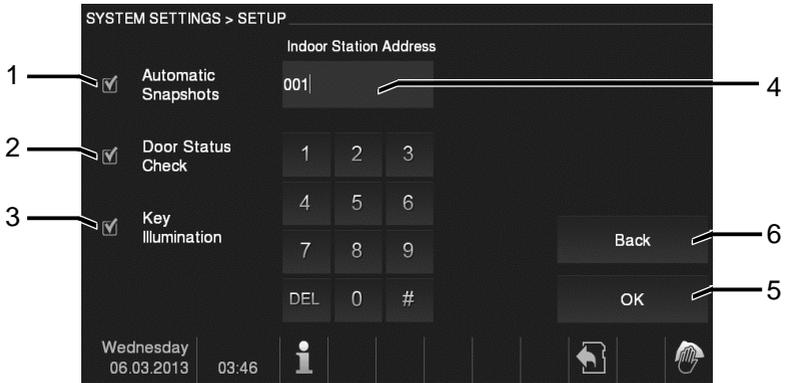


Fig. 33 Configuration

Le menu « Configuration » a les fonctions suivantes :

N°	Fonction
1	<p>Clichés automatiques</p> <ul style="list-style-type: none"> - Lors d'un appel venant de la platine de rue, trois photos sont automatiquement prises et enregistrées dans l'historique. - Cette fonction peut uniquement être activée lorsque l'ouverture automatique est désactivé. Un trop grand nombre de photos serait enregistrées le cas échéant pendant les périodes d'affluence.
2	<p>Status de la porte</p> <ul style="list-style-type: none"> - Cocher la case pour activer ou désactiver le contrôle de statut de porte. Si la fonction est activée, la platine de rue avec un capteur installé envoie un signal d'alarme au moniteur intérieur lorsque la porte reste ouverte.
3	Eclairage des touches

	<ul style="list-style-type: none">- Cocher la case pour activer ou désactiver l'éclairage des touches. Si la fonction est activée, les touches sont éclairées pendant le fonctionnement.
4	<p>Adresse du moniteur</p> <ul style="list-style-type: none">- Cette option est uniquement activée lorsque les deux derniers boutons du moniteur intérieur sont configurés sur « 00 » et elle peut être définie entre 001 et 250.
5	<p>OK</p> <ul style="list-style-type: none">- Cliquer sur ce bouton pour activer les réglages.
6	<p>Retour</p> <ul style="list-style-type: none">- Cliquer sur ce bouton pour retourner à la page d'accueil sans enregistrer les réglages.

4.2.12.15 Mise à jour logicielle

Si le logiciel de votre appareil doit être mis à jour, procéder comme suit :

1. Obtenir la nouvelle version du logiciel auprès de l'électricien et la copier sur une carte SD.
2. Insérer la carte SD dans le logement pour cartes du moniteur intérieur.
3. Sélectionner « Mise à jour du logiciel ».
4. Exécuter le logiciel mis à jour en sélectionnant « Mise à jour ».
5. Valider avec « Oui ».

4.3 Nettoyage

**Attention****Risque d'endommagement de la surface de l'écran.**

La surface de l'écran peut être endommagée par des objets durs ou tranchants !

Ne jamais utiliser d'objets pour effectuer des saisies sur l'écran tactile.

- Utiliser son doigt ou un stylet en plastique.

La surface de l'écran peut être endommagée par des fluides de nettoyage ou agents abrasifs !

- Nettoyer les surfaces à l'aide d'un chiffon doux et d'un produit pour vitres vendu dans le commerce.
- Ne jamais utiliser d'agents de nettoyage abrasifs.

4.4 Réglage de l'appareil

4.4.1 Résistance terminale

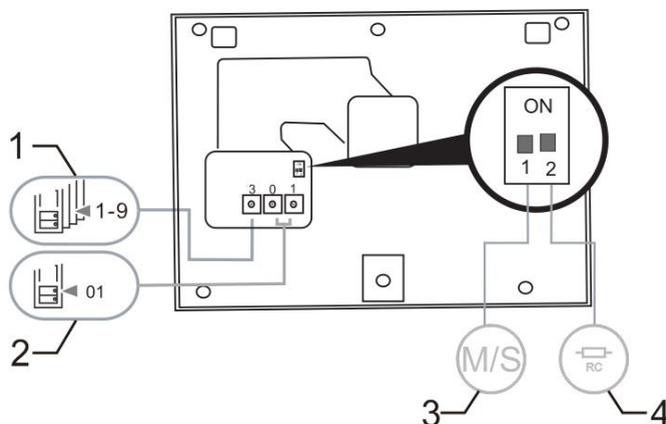


Fig. 34 :

N°	Fonctions
1	Station Potentiomètre pour configurer l'adresse de la platine de rue par défaut.
2	X10 X1 Potenriomètres pour configurer l'adresse (dizaines et unités) du moniteur intérieur. La configuration des chiffres des centaines est nécessaire pour accéder au menu du système.
3	Fonction Master / Slave Un seul moniteur intérieur dans chaque appartement doit être configuré comme « Master » (le switch doit être configuré comme « M/S on »). Tous les moniteurs intérieurs supplémentaires dans le même appartement doivent être configurés comme « Slave » (le switch doit être configuré comme « M/S off »).

4	<p>Résistance terminale</p> <p>Dans les installations vidéo ou les installations audio/vidéo combinées, le commutateur doit être configuré comme « RC on » sur le dernier appareil de la ligne.</p>
---	---

4.4.2 Connexion

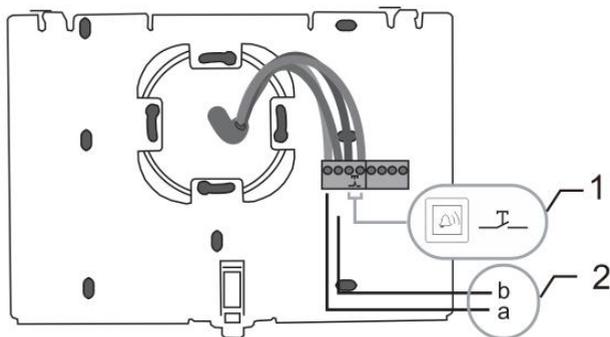


Fig. 35 :

N°	Fonctions
1	Connexion pour le bouton-poussoir de la sonnette de porte
2	<ul style="list-style-type: none"> • Connexion pour l'unité centrale • Lorsque plusieurs moniteurs intérieurs sont utilisés : connexion pour le bus interne

5 Caractéristiques techniques

Désignation	Valeur
Résolution de l'écran :	800 x 480
Taille de l'écran :	17,8 cm (7")
Température de fonctionnement	entre -10° C et +55° C
Température de stockage	entre -40° C et +70° C
Protection	IP 30
Connexions unifilaires	2 x 0.28 mm ² – 2 x 1 mm ²
Connexions à fils fins	2 x 0.28 mm ² – 2 x 1 mm ²
Tension de bus	20-30 V

6 Montage / Installation



Avertissement

Tension électrique !

Danger de mort et d'incendie en raison de la présence d'une tension électrique de 100-240 V.

- Les câbles basse tension et 100-240 V ne doivent pas être installés ensemble dans une prise encastrée !

En cas de court-circuit, il existe un risque de charge 100-240 V sur la ligne basse tension.

6.1 Exigences à l'égard de l'électricien



Avertissement

Tension électrique !

L'installation de l'appareil par un électricien est uniquement possible s'il possède les connaissances techniques et compétences nécessaires.

- Toute installation incorrecte peut mettre en danger votre vie et celle de l'utilisateur du système électrique.
- Toute installation incorrecte peut entraîner des dommages, p. ex. : en raison d'un incendie.

Les connaissances nécessaires minimum et les exigences relatives à l'installation sont les suivantes :

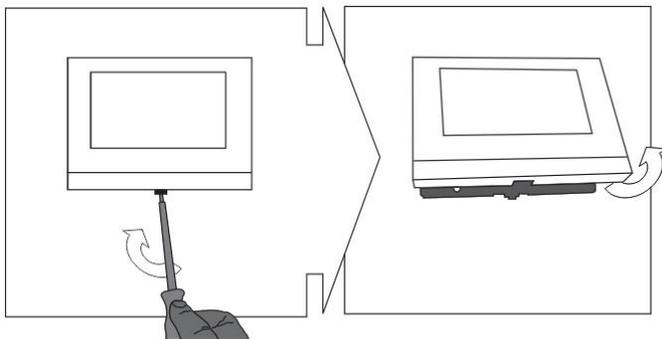
- Appliquer les « cinq règles de sécurité » (DIN VDE 0105, EN 50110) :
 1. Débrancher l'appareil de la source d'alimentation ;
 2. Empêcher tout rebranchement de l'appareil ;
 3. S'assurer de l'absence de tension ;
 4. Raccorder à la terre ;
 5. Recouvrir ou isoler les pièces voisines sous tension.
- Porter des vêtements de protection appropriés.
- Utiliser uniquement des outils et appareils de mesure appropriés.
- Vérifier le type de réseau d'alimentation (système TN, système IT, système TT) pour garantir les conditions d'alimentation électriques suivantes (connexion à la terre classique, mise à la terre de protection, mesures supplémentaires nécessaires, etc.).

6.2 Consignes d'installation générales

- Terminer toutes les extrémités du système de câblage via un appareil de bus connecté (p. ex., moniteur intérieur, platine de rue, appareil système).
- Ne pas installer le contrôleur système juste à côté du transformateur de sonnerie et autres alimentations électriques (pour éviter les interférences).
- Ne pas installer les câbles du bus système avec des câbles 100-240 V.
- Ne pas utiliser des câbles communs pour les câbles de raccordement des portiers et les câbles du bus système.
- Éviter les ponts entre les différents types de câbles.
- Utiliser uniquement deux câbles pour le bus système dans un câble à quatre conducteurs ou plus.
- En cas de structure en boucle, ne jamais installer les bus de départ et d'arrivée à l'intérieur du même câble.
- Ne jamais installer les bus interne et externe à l'intérieur du même câble.

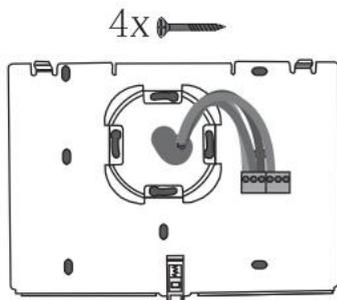
6.3 Montage

Démontage



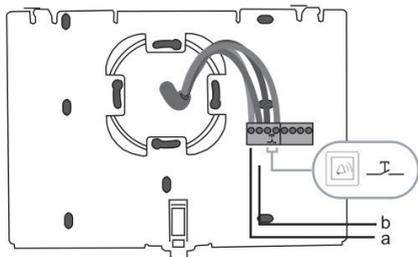
Ouvrir le boîtier en tirant la bride située sur la partie inférieure de l'appareil.

Montage mural ou boîtier encastré



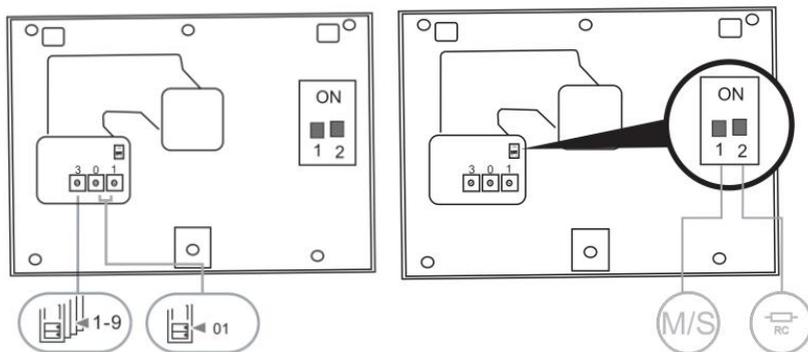
Fixer la partie inférieure de l'appareil directement sur un mur ou sur une prise encastrée conformément à DIN 49073-1.

Câblage



Relier la partie inférieure de l'appareil conformément aux graphiques (voir chapitre « [Connexion](#) »).

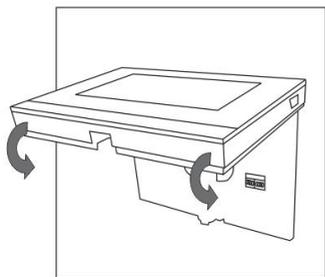
Configuration



Configurer l'adresse des platines de rue préférées et l'adresse du moniteur intérieur sur les boutons rotatifs.

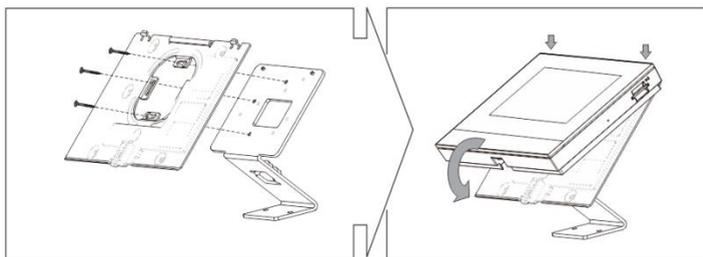
Configurer la fonction maître/esclave et la résistance terminale sur les commutateurs situés à l'arrière de la partie supérieure du boîtier (voir chapitre « [Résistance terminale](#) »).

Verrouillage de l'appareil



Accrocher la partie supérieure de l'appareil sur sa partie inférieure, placer le dessus de l'appareil sur les pattes d'encliquetage, puis enfoncer le dessous sur la partie inférieure de l'appareil jusqu'à ce qu'il soit coincé par la bride.

Montage avec support de bureau



1. Fixer la partie inférieure de l'appareil sur le support de bureau.
2. Verrouiller la partie supérieure sur sa partie inférieure. Pour cela, placer le dessus de l'appareil sur les pattes d'encliquetage, puis enfoncer le dessous sur la partie inférieure de l'appareil jusqu'à ce qu'il soit coincé par la bride.

L'installation du moniteur intérieur est maintenant terminée.

Mentions légales

Nous nous réservons le droit d'effectuer à tout moment des modifications techniques ou de modifier le contenu de ce document sans préavis.

Les spécifications détaillées convenues au moment de la commande s'appliquent à toutes les commandes. ABB ne peut être tenu responsable des erreurs ou omissions dans ce document.

Nous nous réservons tous les droits de propriété sur ce document, ainsi que sur les informations et les illustrations qu'il contient. Le document et son contenu, ou extraits de celui-ci, ne doivent pas être reproduits, transmis ou réutilisés par des tiers sans avis écrit préalable d'ABB.